



MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE  
DES MINES ET DE L'ARTISANAT  
B.P. 73 - KIGALI

Kigali, le .....

N° 135/08/03.11.1/86

Monsieur le Secrétaire Général du M.R.N.D.  
KIGALI

Référence :

Objet :

A traiter par .....  
Date entrée : 21/1/86  
N° Classement : 135/08/03.

Monsieur le Secrétaire Général,

Dans le cadre du Budget de Propagande du M.R.N.D. pour l'exercice 1986, j'ai l'honneur de vous proposer de consentir une enveloppe financière de 10 Millions de Francs Rwandais (10.000.000 Frw) en faveur de 50 Entreprises Artisanales de Production en difficultés, la plupart ayant participé aux expositions des produits artisanaux qui ont eu lieu à Kigali respectivement du 30 juin au 4 juillet 1985 et du 23 décembre 1985.

En effet, Monsieur le Secrétaire Général, ces Entreprises sont choisies dans toutes les Préfectures du Pays et elles encadrent chacune sur le Plan global bon nombre d'artisans fabriquant des articles utilitaires dans l'ensemble pour une économie de devises et un manque à gagner en droit d'entrées. Comme pour y parvenir il faudrait interdire l'importation des articles fabriqués au Rwanda, il va de l'intérêt parallèlement que quelques-uns des problèmes de ces entreprises liés notamment à :

- L'insuffisance des fonds de roulement,
  - au manque d'ateliers appropriés,
  - au manque de moyens de déplacement,
  - au manque de matières premières, d'outillage et d'équipement appropriés,
- devraient être allégés.

Il n'est point besoin de rappeler les exemples prêchés par le Chef de l'Etat qui, pour montrer l'importance attachée au secteur de l'Artisanat constituant de plus en plus le pôle d'attache de notre économie, ne cesse d'encourager aussi les artisans.

L'on se souviendra en effet, qu'à l'occasion de sa dernière visite effectuée auprès d'un Groupement des artisans de Kigali, il a accordé un don de 1 Million de Francs Rwandais pour soutenir leurs actions. Par ailleurs, dans son discours du 5 juillet 1985, il a tenu à souligner sa préoccupation en donnant un ordre formel aux services concernés de récompenser les meilleurs artisans.

.../...



C'est dans ce cadre donc et en vertu des principes directeurs de la politique de notre Mouvement qu'un tel don est sollicité aussi de votre part, Monsieur le Secrétaire Général, en faveur de ces entreprises artisanales confrontées toujours aux mêmes problèmes.

Ce don une fois accordée leur permettrait de mettre au point l'acquisition d'équipements, les commandes de matières premières nécessaires et enfin d'assurer la continuité de la production.

Mon Département est convaincu que les dons combien efficaces que vous accordez ici et là aux communes et cellules que vous visitez peuvent être aussi profitables aux associations d'artisans dans l'intérêt général de notre pays.

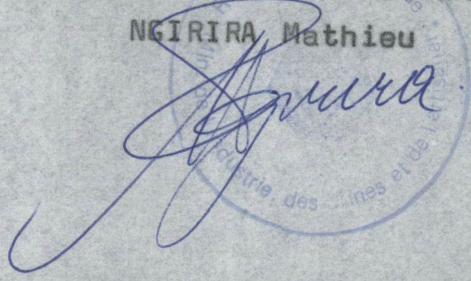
Je sou mets à votre compréhension le soin d'apprécier si cette enveloppe de 1 million de francs rwandais (1.000.000 Frw) à octroyer à cinq de ces entreprises artisanales par préfecture semble nécessaire pour provoquer l'émulation chez les autres artisans individuels afin de se regrouper, eux aussi, en Associations de fait ou en coopératives qui constituent la meilleure forme d'organisation de l'Artisanat.

Une liste indicative de ces entreprises retenues est en annexe.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, l'assurance de ma considération très distinguée.

LE MINISTRE DE L'INDUSTRIE,  
DES MINES ET DE L'ARTISANAT

NGIRIRA Mathieu



Copie pour information à :

- Son Excellence Monsieur le  
Président de la République  
Rwandaise  
KIGALI
- Monsieur le Ministre de la  
Jeunesse et du Mouvement Coopératif  
KIGALI



ANNEXE .

LISTE DES ENTREPRISES ARTISANALES PROPOSES PAR PREFECTURE.

Préfecture	Entreprises artisanale (localisation)	Principales activités
<u>Kigali:</u>	<p>1. KORA (Association des artisans de la Commune urbaine de Nyarugenge ± 1200)</p> <p>2. Poterie de Shyorongi située en commune de Shyorongi. (14 Associés)</p> <p>3. Forge Technique de Gikondo (7 associés)</p>	<p>- Menuiserie - Soudure - Marroquinnerie - Ferblantiers - Ferailleurs - Réparateurs de pneus - Réparateurs de montres - Laveurs de véhicules - broderie - couture</p> <p>articles en rapport avec la poterie: status carreaux briques cruches animaux vases assiettes</p> <p><u>Articles de ménage</u></p> <p>1. Grenier en 2 modèles différentes 2. Arrosoir en 3 modèles différentes 3. Bassins en 4 modèles différentes 4. Citerne de lait 3 modèles en graduation 5. Boitier (umukebe) en 2 formes 6. Braséros (imbabura) en 4 modèles différentes 7. Poubelles en 2 modèles différentes - Poubelle de bureau - Poubelle de la maison 8. Seau: plusieurs modèles 9. Cheminée à eau: 2 modèles différentes 10. Cheminée de fumier; 2 modèles différentes - Modèle coudé - Modèle long 11. Casserole de restaurant 2 modèles - avec couvercle - sans couvercle 12. Bidon à robinet: 3 modèles différentes 13. Filtre à eau: 2 modèles - Modèle long - Modèle moyen 14. Malle: toutes dimensions 15. Marmites avec couvercle 16. Portier du porte-manteau 17. Couple de chaises avec tables 18. Couvercles: 2 modèles différentes 19. Entonoir 20. Eligatère: umwino</p>



Architecture	Entreprises artisanale (localisation)	Principales activités
1. [REDACTED]	4. <u>ADEACES</u> (15 Associés) C/O Commune Shyerongi	21. Charnières 22. Bidon suspendu de douche 23. Divans complets
2. <u>GITARAMA.</u>	5. <u>AJEDAR</u> (Association des jeunes pour le Développement de l'Artisanat composée de 9 membres).	<u>Menuiserie</u> - Lits en bois (simple) - Lits double avec Formica - Biffets - Portes - Fenêtres - Bancs - chaises modernes - Tabourets - Fauteuils
	1. Poterie de Gatagara (17 potiers Batwa) C/O Commune Kigoma 2. <u>APIMU</u> (6 personnes) C/O commune MUSAMBIRA	Travaux de construction et de menuiserie.
	3. Atelier de Kebero C/O commune Ntongwe	Poterie
	4. <u>ACOPEJEBU</u> Atelier de couture et de Perlage des Jeunes de Bulinga	Articles en cire d'abeilles.
	5. Atelier de couture de Remera C/O Commune Taba	couture
3. <u>BUTARE</u>	1. [REDACTED] 1. Forge de Gishamvu 2. Sucrerie artisanale de Mugusa 3. AFOM Nyakizu (29 menuisiers ) 4. Atelier de Rasaniro (32 personnes) 5. Atelier de Simbi (32 personnes)	Travaux de couture Travaux de perlage Broderie  Travaux de couture
		Articles divers en fer forgés
		Sucre roux Articles de menuiserie
		Pull over de qualité
		Pull over de qualite
		.../...



PREFECTURE	Entreprises Artisanale localisation	Principales activités
4. <u>GIKONGORO</u>	1. Forge de Munini  2. COBAJI - C/O commune KIVU  3. Atelier de Couture Muganza C/O Commune Kivu, (18 Jeunes filles)  4. Association des - Filles et Femmes de Mudasonwa  5. Atelier de Couture 12 filles de Mbazi C/O Commune RUKONDO	Articles en fer forgés  Menuiserie  Travaux en rapport avec la couture  Vannerie  Travaux en rapport avec la couture
5. <u>CYANGUGU</u>	1. COADACYA - C/O Commune Kamembe  2. Forge de Kamembre -  3. Atelier de Nyakabuye -  4. Atelier de Karengera -  5. Atelier UGA Nyamasheke (72 personnes)	Sculpture (articles divers)  Articles en fer forgés  Couture et Confection  Menuiserie  -Articles d'Art (couture) -Agriculture et Elevage
6. <u>KIBUYE</u>	1. Tapisserie de Birambo C/O Commune Bwakira 6 personnes  2. Atelier de Kabona C/O Commune Rutsiro 8 personnes  3. KOPAJAFKI c/o Commune KIVUMU 13 personnes  4. Atelier de Menuiserie de Rushishi c/o Commune Gisovu 7 personnes  5. Précooperative des Jeunes de Murunda c/o Commune Rutsiro	Tapis de Salon Tapis pour véhicules.  Filage de la laine de Moutons. Travail du bambou. Travail de la Corne.  Couture, perlage, Agricul- ture, et Elevage.  Menuiserie  Travail de l'Ecorce de bananier.
7. <u>GISENYI</u>	1. KIAKA Cooperative ihuza Abanya- myuga Kanama 40 personnes Associées  2. Twese Hamwe: c/o Commune GICIYE  3. Atelier Social de Rambura c/o Commune Karago.  4. COTAGIRWA c/o Commune Nyamyumba 9 personnes	Articles divers: Brosses balais, chaussures poteri, menuiserie, vannerie, biscuiterie.  Poterie.  Couture, et Broderie.  Tannerie Tapis, Vestes poupées, coussins, porte feuille, coudre.



PREFECTURE	Entreprises Artisanale localisation	Principales activités
8. <u>RUHENGARI</u>	<p>5. Atelier de Gatumba(Kibilira)</p> <p>1. Tapisserie de Rwaza 60 personnes</p> <p>2. COBRIKIMURU Coopérative de Briqueterie et de Tuilerie Kirehe Ruhengeri 17 personnes</p> <p>3. Atelier Social de Ndusu c/o Commune Ndusu</p> <p>4. COPAMUNA Coopérative C/O Commune Nkuli</p> <p>5. Forge de Ruhengeri</p>	<p>Boulangerie et Couture</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tapis</li> <li>- Fillets de Volley ball</li> <li>- Paniers</li> <li>- Nattes</li> <li>- Broderie</li> </ul> <p>- Briqueterie et Tuilerie</p> <p>- Couture et Broderie.</p> <p>- Briqueterie et Tuilerie</p> <p>- Articles en Fers forgés</p>
9. <u>BYUMBA.</u>	<p>1. UGA Mukono c/o Commune Kibali</p> <p>2. Atelier de Kiziguro Commune Murambi</p> <p>3. Association des Jeunes menuisiers de Bwisige</p> <p>4. Tannerie de Kiziguro</p> <p>5. Briqueterie de Rutara</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Broderie, Tricotage</li> <li>- Tapisserie</li> <li>- Menuiserie</li> <li>- Tannerie</li> <li>- Briqueterie</li> </ul>
10. <u>KIBUNGO</u>	<p>1. Atelier de Tapisserie de Muhazi (11 personnes)</p> <p>2. Atelier du Hame de la Vierge des Pauvre de Rwamagana(17 personnes Handicapés)</p> <p>3. Cordonnerie de Rukira c/o Commune Rukara</p> <p>4. Poterie de Rukoma (15 personnes)</p> <p>5. C F J de Gati C/O Commune Muhazi (3 personnes associées)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tapis</li> <li>- Couture(occasionnellement)</li> <li>- Couture</li> <li>- Tricotage</li> <li>- Vannerie</li> <li>- Broderie</li> <li>- Perlage</li> <li>- Bricolage</li> <li>- Cordonnerie</li> </ul> <p><u>Poterie:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Articles de ménage</li> <li>- Matériel de construction (briques réfractaires) carreaux, tuiles.</li> <li>- Ballons de Foot Ball</li> <li>- Ceintures</li> <li>- Cartables</li> <li>- Souliers fermés</li> <li>- Sandales pour hommes et Femmes</li> <li>- Sacs à main</li> <li>- Sacs de voyage</li> <li>- Porte-document et porte feuilles etc....</li> </ul>